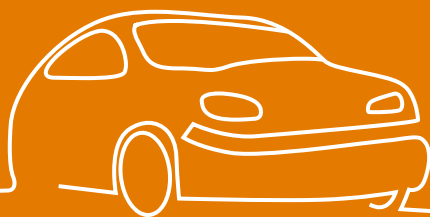


Manuale Stato d'Uso



Indice

1. Premessa	1
2. Criterio di Valutazione	2
2.1 Elementi interni	
2.2 Vano di carico dei veicoli commerciali	
2.3 Carrozzeria ed elementi esterni	
3. Ruote	20
3.1 Coppe ruota	
3.2 Dischi ruota	
4. Pneumatici	24
5. Cristalli e luci	27
6. Elementi meccanici	30

1. Premessa

Nella fase di riconsegna del veicolo oggetto del contratto di Noleggio a Lungo Termine presso le strutture convenzionate distribuite su tutto il territorio nazionale, gli specialisti dei ATHLON SERVICE PARTNER sottopongono il veicolo ad accurati controlli di meccanica e carrozzeria finalizzati a stabilirne le reali condizioni ed a valutarne lo stato d'uso.

Quando i danni constatati al momento della riconsegna del veicolo non sono riconducibili ad uno stato di "normale usura" e non risultano essere stati dichiarati nel corso del noleggio, secondo quanto previsto nel manuale operativo a bordo di ogni veicolo e consultabile su sito web Athlon, ATHLON CAR LEASE si riserva la facoltà di addebitare i costi di riparazione del veicolo al Cliente.

Per tale ragione è fondamentale creare una cultura comune tesa a sensibilizzare gli utilizzatori nel mantenere un comportamento in linea con i semplici concetti della "diligenza del buon padre di famiglia" al fine di evitare il generarsi di costi aggiuntivi di fine contratto, che possono determinare una riduzione dei vantaggi economici espressi dal Noleggio a Lungo Termine.

Il presente documento, definito "MANUALE SULLO STATO D'USO", si propone di fornire a tutte le Parti coinvolte le informazioni utili per una corretta valutazione dei danni di fine contratto presenti sui veicoli usati, di proprietà di ATHLON CAR LEASE. Le regole ivi contenute concorrono a fissare le specifiche tecniche per la redazione del verbale di riconsegna in cui saranno annotati i danni di fine contratto. Scopo dell'accertamento è stabilire le condizioni generali del veicolo, la presenza della documentazione fornita in origine e verificare la correttezza dei dati tecnici.

A tal riguardo la base di riferimento è il veicolo senza danni e tutto ciò che differenzia un veicolo usato da un veicolo nuovo viene definito "anomalia".

Tutte le anomalie che non necessitano di riparazione, in quanto riconducibili ad una normale usura, dovranno essere comunque annotate per memoria nel verbale di riconsegna con la sigla "ND" (Non Danno).

Tutti i danni che eccedono una condizione di normale usura saranno invece quantificati in una perizia successiva e comporteranno il relativo addebito di extra-costi.

Tutti i danni eccedenti la normale usura saranno supportati da una documentazione fotografica adeguata.

2. Criterio di valutazione

Lo scopo dell'attività di verifica dei particolari tecnici è quello di condurre ad una corretta valutazione le anomalie riscontrate sul veicolo.

Tutte le anomalie rilevate sulla vettura riconsegnata dal Cliente dovranno essere riportate nel "verbale di riconsegna".

Si distinguono le anomalie accettabili e quelle inaccettabili:

- **Normale usura:** danni relativi al normale stato d'uso del veicolo che non vengono addebitati al Cliente;
- **Danni non conformi:** danni eccedenti lo stato di normale usura del veicolo. Sono addebitati per intero al Cliente a meno che non siano stati preventivamente denunciati nel corso del noleggio.

Per rendere più agevole la consultazione del presente documento, la normale usura e i danni non conformi saranno indicati dai seguenti simboli:



Normale usura



Danno: non conforme

In generale saranno addebitati al Cliente i danni in presenza di:

- Riparazioni visibili di bassa qualità o con uso di elementi non conformi se non sono eseguiti ad onere e cura di Atlhon Car Lease attraverso la Rete autorizzata. Non sono accettati i ritocchi di vernice come metodologia di riparazione.
- Modifiche a carrozzeria ed interni non previste dal contratto e non espressamente autorizzate da Atlhon Car Lease.
- Modifiche a carrozzeria ed interni per installazione di accessori aftermarket – espressamente autorizzate da Atlhon Car Lease – non ripristinate a regola d'arte.
- Elementi (o il loro fissaggio) rotti, incrinati, deformati, bucati, strappati o mancanti.

Inoltre saranno addebitati al Cliente i danni derivanti da:

- Mancato intervento e/o riparazione in Garanzia.
- Mancato rispetto del piano di manutenzione previsto dal Costruttore.
- Incuria da parte del Cliente (per parti interne ed esterne del veicolo).
- Rimozione di accessori non di proprietà Athlon Car Lease.
- Componenti di carrozzeria danneggiati da circolazione stradale o da atti vandalici, non regolarmente denunciati.

Qualora siano presenti su uno stesso elemento del veicolo **due** diverse tipologie di danno, purché rientranti nei parametri indicati nel presente documento (vale a dire siano riconducibili alla “normale usura”), Athlon Car Lease non procederà ad alcun addebito di costi di riparazione poiché si tratta di un’unica ipotesi di “normale usura” (ad esempio: bollo rientrante nella “normale usura” + graffio rientrante nella “normale usura”, entrambi sul paraurti = nessun addebito; bollo rientrante nella “normale usura” + scheggiatura rientrante nella “normale usura”, entrambi su una portiera = nessun addebito; scheggiatura rientrante nella “normale usura” + graffio rientrante nella “normale usura”, entrambi sul cofano = nessun addebito).

Qualora, invece, siano presenti su uno stesso elemento del veicolo **tre** diverse tipologie di danno, pur rientranti nei parametri indicati nel presente documento (vale a dire siano riconducibili alla “normale usura”), Athlon Car Lease procederà all’addebito dei costi di riparazione.

I successivi tempi di intervento di carrozzeria dipendono dalla valutazione del danno al momento della redazione del verbale di riconsegna. I tempi di verniciatura e sostituzione degli elementi del veicolo su cui intervenire, sono quantificati secondo standard Ex-ANIA ed espressi in ore e centesimi di ora. Alcune operazioni di intervento sono quantificate in modo forfetario (pulizia del veicolo, riparazione dischi, manutenzione, etc).

Restituzione del veicolo: pulizia esterna

Il veicolo deve essere restituito dal Cliente in uno stato di pulizia esterna tale da permettere la corretta rilevazione dei danni, eventualmente presenti, da parte dell'incaricato Atlhon Car Lease. In caso di restituzione del veicolo con esterno sporco, sarà addebitato al Cliente il costo del lavaggio della vettura.

Normale usura: Stato di pulizia accettato



Danno: Stato di pulizia non accettato



Serigrafie – danno non conforme

Le serigrafie non rimosse dal veicolo saranno addebitate al Cliente: in particolare, verranno addebitati a quest'ultimo il ripristino dell'elemento in caso di rimozione delle serigrafie non eseguita a regola d'arte (ad es: permanenza di residui di colla, rimozione parziale) e, comunque, ogni danno conseguente alla loro applicazione (ad es: vernice macchiata, vernice rimossa).

Danno: Serigrafie non autorizzate presenti sul veicolo



Danno: Serigrafie rimosse non a regola d'arte



Restituzione del veicolo: pulizia interna

In caso di restituzione del veicolo con un interno in cattivo stato di conservazione o macchiato, sarà addebitato al Cliente il lavaggio degli interni o la sostituzione dei rivestimenti, laddove necessario.

Normale usura: Stato di pulizia accettato



Danno: Stato di pulizia non accettato



Elementi tecnici di bordo

A titolo esemplificativo ma non esaustivo, di seguito sono indicate alcune delle dotazioni, presenti nella fase di consegna del veicolo, la cui mancanza sarà addebitata al Cliente:

- Carta di circolazione originale
- Certificato assicurativo
- Doppie chiavi e chiave master (se presente)
- CD/DVD/USB/Memory card del Sistema di navigazione (se presente)
- Pneumatico di scorta, ruotino di scorta o kit gonfiatura pneumatici (integro)
- Tessera / codice radio



Capote e tetto elettrico

Alla restituzione del veicolo, il tetto elettrico/capote deve presentarsi pulito, in buono stato generale e funzionante.

Il tetto elettrico/capote è considerato danneggiato se:

- Presenta abrasioni, rotture, elementi parzialmente o totalmente mancanti (compresi le guarnizioni) e qualsiasi altro danno che ne limiti le funzionalità e/o l'estetica.
- Non è funzionante.

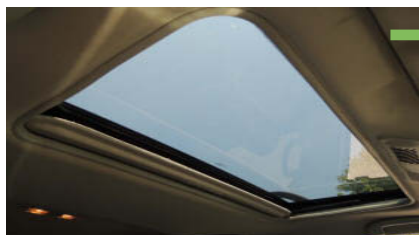
Normale usura: Capote
in buone condizioni



Danno: Capote
danneggiata



Verificare attentamente (e documentare con fotografie) il funzionamento corretto.



Per rendere ancor più chiara e trasparente la procedura seguita per la valutazione dello stato d'uso, indichiamo di seguito, mediante l'ausilio di alcuni esempi, la differenza tra normale usura e danni che comporteranno un addebito.

Il veicolo è stato suddiviso nelle sezioni di seguito indicate:

- **elementi interni;**
- **carrozzeria ed elementi esterni;**
- **ruote e pneumatici;**
- **cristalli e luci;**
- **elementi meccanici.**

2.1 Elementi interni

Gli elementi interni devono essere in buono stato; le eventuali riparazioni devono essere di buona qualità e lo stato della tappezzeria deve essere compatibile con la durata dell'utilizzo del veicolo.

La tabella seguente fornisce l'indicazione per la corretta valutazione delle anomalie più frequenti sugli elementi interni.

Anomalie	Accettate senza Addebito
Riparazioni di buona qualità	SI
Normale usura della tappezzeria interna	SI
Macchie eliminabili con lavaggio di pre-consegna	SI
Piccole bruciature superficiali \leq a 2mm	SI
Bruciature evidenti $>$ di 2mm	NO
Taglie e scuciture su tessuti $>$ di 10mm	NO
Segni su elementi in pelle $>$ di 5 mm	NO
Elementi rotti, mancanti o non conformi	NO
Macchie indelebili non eliminabili con lavaggio di pre-consegna	NO
Tutte le riparazioni eseguite non a regola d'arte	NO
Fori su consolle per montaggio accessori	NO

La prossima sequenza fotografica mostra alcuni esempi di: condizioni accettabili (senza addebito) e condizioni inaccettabili (con addebito).

Bruciature



Tagli e Scuciture



Macchie sui tessuti e moquette



Elementi rotti e/o danneggiati



Segni su elementi in pelle



Segni su elementi in pelle



Montaggio accessori



2.2 Vano di carico dei veicoli commerciali

Alla restituzione del veicolo commerciale, il vano di carico deve presentarsi integro e pulito, pena l'addebito del lavaggio al Cliente.

La tabella seguente fornisce l'indicazione per la corretta valutazione delle anomalie più frequenti relative al vano di carico.

Anomalie	Accettate senza Addebito
Allestimenti interni funzionanti e conformi con la tipologia del veicolo	SI
Pannelli, passaruota, porte, pavimento e pareti laterali che si presentano in buono stato generale	SI
Graffi leggeri o abrasioni superficiali sul pianale di carico, pareti laterali, pannelli e passaruote	SI
Bolli e/o ammaccature di dimensioni non superiori a 1 cm senza scalfitura della vernice	SI
Vano di carico eccessivamente sporco	NO
Presenza di allestimenti interni e pannelli aggiuntivi, non presenti in fase di consegna del veicolo, che alterino le caratteristiche del vano di carico	NO
Bolli e/o ammaccature superiori a 1 cm o di dimensioni inferiori ma con scalfitture della vernice	NO
Ammaccature, deformazioni, rotture o graffi/abrasioni profondi presenti sul pianale di carico, pareti laterali, pannelli, porte e passaruote nonché parti mancanti e qualsiasi altro danno che ne limiti la funzionalità e/o l'estetica	NO

Normale usura: Vano di carico in condizioni di utilizzo nella norma



Danno: Vano di carico eccessivamente sporco



Normale usura: Vano di carico con segni di usura accettabili



Danno: Vano di carico con lamierati interni danneggiati



Danno: Interno porta di carico danneggiato



Danno: Vano di carico con passaruota e pannelli laterali danneggiati



Danno: Allestimenti interni, non presenti in fase di consegna



Danno: Vano di carico danneggiato: rotture cerniere



2.3 Carrozzeria ed elementi esterni

Le condizioni della carrozzeria e degli accessori esterni non verniciati dovranno essere in buono stato e compatibili con la durata dell'utilizzo del veicolo; le eventuali riparazioni dovranno essere di buona qualità.

Eventuali difetti di esecuzione possono essere dovuti:

- al metodo di preparazione dell'elemento su cui è stato effettuato l'intervento;
- al ciclo di riparazione non eseguito a regola d'arte e con l'intervento di lattoneria non effettuato correttamente (elementi non allineati, deformazioni non ricostituite correttamente);
- al ciclo di verniciatura non eseguito a regola d'arte (con formazione di colature, effetto buccia d'arancia, perdita di lucentezza, residui di polvere);
- alla qualità dei prodotti utilizzati;
- alla qualità dell'applicazione dei prodotti.

Le foto seguenti fanno riferimento ad alcuni tra i più frequenti difetti di esecuzione e di verniciatura

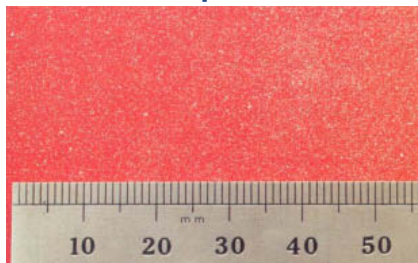
Colature



Segni di lucidatura



Fumi di spruzzatura



Perdita di brillantezza



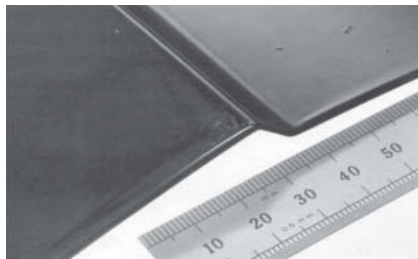
Effetto buccia di arancia



Chiazzatura



Sporco, granuli, puntinatura



Scoloritura



La tabella seguente fornisce l'indicazione per la corretta valutazione delle anomalie più frequenti sugli elementi di carrozzeria.

Anomalie	Accettate senza Addebito
Graffi leggeri, eliminabili con lucidatura	SI
Graffi non eliminabili con lucidatura, con lunghezza inferiore a 1,5 cm - fino a un massimo di 2 per elemento di carrozzeria	SI
Scheggiature superficiali della vernice (che non raggiungono lo strato di protezione della lamiera) inferiori a 3 mm di diametro e in quantità non superiore a 5 per elemento danneggiato	SI
Bolli e/o ammaccature di dimensione inferiore a 2 cm senza incisione della vernice e/o in quantità non superiore a 2 unità per elemento eliminabili con levabolli	SI
Graffio, non eliminabile con lucidatura, con lunghezza superiore a 1,5 cm	NO
Graffi multipli (più di 2 per elemento di carrozzeria) non eliminabili con lucidatura, anche se con lunghezza inferiore a 1,5 cm	NO
Scheggiature superficiali della vernice (che non raggiungono lo strato di protezione della lamiera) superiori a 3mm di diametro	NO
Scheggiature di qualsiasi diametro che raggiungono lo strato di protezione della lamiera o in quantità superiore a 5 per elemento danneggiato	NO
Scalfitture profonde/ con asportazione di materiale su elementi in materiale plastico non verniciati (paraurti, modanature, calotte, maniglie)	NO
Elementi deformati da urti	NO
Bolli e/o ammaccature con scalfitura della vernice, anche di dimensione inferiori a 2 cm	NO
Bolli e/o ammaccature di dimensioni superiori a 2 cm	NO
Più di 2 bolli e/o ammaccature per elemento di carrozzeria anche di dimensioni inferiori a 2 cm e senza scalfitura della vernice	NO
Ammaccature che necessitano di lavori di carrozzeria	NO
Riparazioni eseguite non a regola d'arte	NO
Modifiche a carrozzeria non previste dal contratto, non autorizzate o, se autorizzate, non ripristinate in modo conforme all'origine	NO

La prossima sequenza fotografica mostra alcuni esempi indicativi delle condizioni accettabili (senza addebito) e delle condizioni inaccettabili (con addebito).

Graffi sulla carrozzeria



Scheggiature



Bolli



Elementi deformati da urti



Segni su particolari non verniciati



Riparazioni eseguite non a regola d'arte



Installazione non autorizzata di accessori aftermarket



3. Ruote

La verifica delle ruote comporta il controllo della coppa ruota (se presente), del disco ruota, dello pneumatico e della ruota di sicurezza completa.

3.1 Coppe ruota

Le coppe ruota contribuiscono all'aspetto estetico del veicolo. Devono essere conformi rispetto a quelle fornite in origine e le condizioni devono essere buone e compatibili con la durata dell'utilizzo del veicolo.

La tabella seguente fornisce l'indicazione per la corretta valutazione delle anomalie più frequenti sulle coppe ruote

Anomalie	Accettate senza Addebito
Attrito superficiale eliminabile con la lucidatura	SI
Attriti o righe superficiali di dimensioni complessive non superiori a 50 mm, senza distacco di materiale	SI
Righe con profondità > di 2 mm e > di 30 mm di lunghezza	NO
Distacchi di materiale	NO
Incrinature e deformazioni	NO
Elementi non conformi	NO

La prossima sequenza fotografica mostra alcuni esempi indicativi delle condizioni accettabili (senza addebito) e delle condizioni inaccettabili (con addebito).

Normale usura: Copriruota con graffi superficiali



Danno: Copriruota con graffi estesi sulla superficie



Normale usura: Copriruote con scalfiture leggere



Danno: Copriruota con attrito e distacco di materiale



Danno: Copriruota con attrito e distacco di materiale



Danno: Copriruota non conforme



3.2 Dischi Ruota

I dischi ruota rappresentano un elemento di sicurezza e contribuiscono all'aspetto estetico del veicolo. Devono essere conformi rispetto a quelli forniti in origine e le condizioni devono essere buone e compatibili con la durata dell'utilizzo del veicolo. In presenza di un urto importante, che vede coinvolti anche i dischi ruota, sarà indispensabile un controllo della geometria degli assali.

La tabella seguente fornisce l'indicazione per la corretta valutazione delle anomalie più frequenti sui dischi ruote

Anomalie	Accettate senza Addebito
Graffi superficiali, eliminabili con lucidatura manuale	SI
Scalfitture leggere	SI
Distacchi di materiale	NO
Graffi estesi sulla superficie	NO
Elementi rotti, mancanti o non conformi	NO
Righe superiori a 10 cm complessive sulla stessa coppa ruota	NO

La prossima sequenza fotografica mostra alcuni esempi indicativi a supporto della valutazione: condizioni accettabili (senza addebito) e condizioni inaccettabili (con addebito).

Normale usura: Disco ruota con lievi graffi superficiali



Danno: Disco ruota con graffi superiori a 50 mm di lunghezza complessiva



Normale usura: Disco ruota con attrito e distacco di materiale



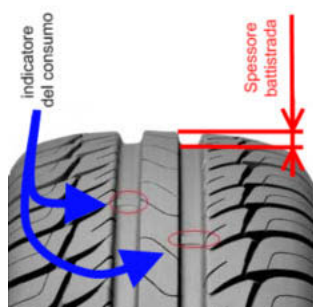
Danno: Disco ruota non conforme



4. Pneumatici

I pneumatici rappresentano un elemento di sicurezza. Le relative condizioni devono essere buone e compatibili con la durata dell'utilizzo del veicolo.

Indicatori Misurazione Battistrada



La misurazione del battistrada residuo deve essere fatta con l'apposito strumento con scala millimetrata, rilevando la profondità delle scanalature.

Il limite legale di usura è raggiunto quando la profondità delle scanalature è pari a 1,6 mm in un punto qualsiasi del battistrada e gli "indicatori del consumo" hanno raggiunto la superficie esterna dello pneumatico.

E' indispensabile verificare che:

- la tipologia e la misura degli pneumatici siano quelle indicate dal Costruttore e segnalate sul libretto di circolazione;
- gli pneumatici presenti su uno stesso asse siano identici per marca, dimensioni, categoria di utilizzo (es. estivo o invernale) e caratteristiche tecniche (struttura, indice di velocità, indice di capacità di carico), come impone il Codice della Strada;
- lo pneumatico di scorta sia quello previsto dal Costruttore;
- gli pneumatici presentino scanalature di almeno 1,6mm di profondità pari al raggiungimento degli indicatori di consumo;
- lo scarto massimo ammissibile tra il battistrada di due pneumatici su uno stesso asse sia non superiore a 2mm;
- gli pneumatici non presentino un consumo anomalo sia sul battistrada che sul fianco, dovuto ad urti oppure ad errata regolazione dei componenti

meccanici e/o della pressione. In tal caso la sostituzione dello pneumatico deve essere valutata insieme al controllo della geometria assiale, fatta salva la verifica di eventuali anomalie meccaniche;

- non vi siano ernie, rigonfiamenti, deformazioni del battistrada o del fianco degli pneumatici;
- non vi siano distacchi di gomma, tagli o strappi sul battistrada o sul fianco degli pneumatici.

La tabella seguente fornisce l'indicazione per la corretta valutazione delle anomalie più frequenti sugli pneumatici

Anomalie	Accettate senza Addebito
Usura conforme del battistrada	SI
Battistrada residuo > di 1,6mm (misurazione su punto centrale e 2 punti esterni)	SI
Usura anomala del battistrada e/o dei fianchi (usura accentuata su una o entrambe le spalle, usura accentuata al centro del battistrada, ruvidità a forma di "buccia di pesca", bave sugli spigoli del disegno) - cause da approfondire	NO
Distacchi di materiale, tagli, strappi, ernie	NO
Pneumatico forato	NO
Pneumatico non conforme (si veda pag. 24-25)	NO

La prossima sequenza fotografica mostra alcuni esempi indicativi delle condizioni accettabili (senza addebito) e delle condizioni inaccettabili (con addebito).

Normale usura: Usura conforme battistrada



Danno: Usura anomala degli pneumatici



Danno: Battistrada residuo < 1,6 mm



Danno: Pneumatico tagliato



Danno: Pneumatico non conforme



Danno: Ernia



5. Cristalli e luci

I cristalli e le luci devono essere in buono stato, compatibilmente con la durata dell'utilizzo del veicolo. Le eventuali sostituzioni devono corrispondere agli elementi originali ed omologati dal Costruttore.

La tabella seguente fornisce l'indicazione per la corretta valutazione delle anomalie più frequenti sui cristalli e le luci

Anomalie	Accettate senza Addebito
Una sola scheggiatura superficiale, dentro il campo visivo del conducente, di dimensioni < di 2mm, senza inizio di incrinature	SI
Fino a n° 2 scheggiature, fuori dal campo visivo del conducente o sugli altri cristalli, di dimensioni inferiore a 1 cm e senza inizio di incrinature	SI
Scheggiature/Scalfiture su elementi plastici (fari, fendinebbia, indicatori di direzione) di dimensione non superiore a 1 cm, senza asportazione di materiale	SI
Righe superficiali sugli elementi di cristallo e plastica	SI
Scheggiature di dimensioni superiori a 2 mm nel campo visivo del conducente	NO
Qualsiasi scheggiatura sul parabrezza o sugli altri cristalli di dimensioni superiori a 1 cm	NO
Scheggiature in numero > di 2 sullo stesso elemento	NO
Graffi, scheggiature o scalfiture su elementi plastici (fari, fendinebbia, indicazione di direzione) superiori a 1 cm o con asportazione di materiale	NO
Elementi rotti e/o crepati	NO
Elemento non conforme o mal riparato	NO
Impianto elettrico o singola luce non funzionante	NO

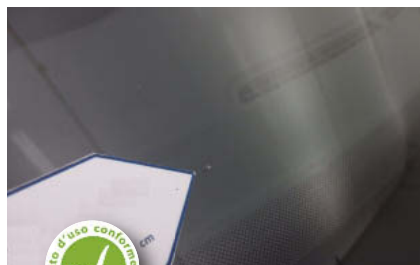
Campo visivo conducente



Il campo visivo è delimitato da due tratti verticali, a distanza di 15 cm da una parte e dall'altra dell'asse del volante e, per la parte inferiore e superiore, dalla superficie interessata dall'azione del tergicristallo.

La prossima sequenza fotografica mostra alcuni esempi indicativi delle condizioni accettabili (senza addebito) e delle condizioni inaccettabili (con addebito).

Scheggiature su Parabrezza



Schegge e Righe altri Cristalli e Luci



Scheghe e Righe altri Cristalli e Luci



Elementi rotti e/o crepati



Crepe



Scalfitture

6. Elementi meccanici

Tutti i veicoli devono essere restituiti con le manutenzioni programmate effettuate.

Per quanto riguarda la verifica della presenza di eventuali danni meccanici, si effettua un controllo statico attraverso la messa in moto del veicolo ed un controllo della funzionalità del cambio (innesto marce).

Sarà opportuno prestare particolare attenzione:

- alla batteria che non consente l'avviamento del mezzo a freddo oppure alla batteria mancante;
- all'accensione di particolari spie nel quadro strumenti;
- alle evidenti perdite di liquido (olio motore, liquido freni, refrigerante, altri);
- alla rumorosità anomala all'avviamento del veicolo o all'innesto della marcia;
- alle evidenti non conformità degli elementi meccanici rispetto alle dotazioni d'origine;
- al mancato rispetto della manutenzione programmata;
- agli urti visibili a livello del sottoscocca;
- alla variazione della geometria degli assali anteriori e posteriori;
- alla funzionalità del cambio.

Qui di seguito alcuni esempi fotografici:

Sporco da normale utilizzo



Sporco eliminabile con aspirazione e/o lavaggio



Segni di perdita di liquidi



Spie avarie accese



Annotazioni

Athlon Car Lease Italy S.r.l.

Via Goito 58/a

00185 Roma - Italia

T +39 06 41 20 7.1

F +39 06 41 20 72 22

www.athlon.com/it

numero verde

800 53 19 29

